# JOURNAL

of the UNITED NATIONS

des NATIONS UNIES

TUESDAY, 11 JUNE 2002 No. 2002/111 MARDI 11 JUIN 2002

## PROGRAMME OF MEETINGS AND AGENDA
## PROGRAMME ET ORDRE DU JOUR DES SÉANCES ET DES RÉUNIONS

### SCHEDULED OFFICIAL MEETINGS
### SÉANCES OFFICIELLES PRÉVUES AU CALENDRIER

*Tuesday, 11 June 2002*

**SECURITY COUNCIL**

| | | |
|---|---|---|
| 10.30 a.m. | consultations of the whole (closed) | Consultation Room |

Cyprus (S/2002/590)

Other matters

| | | |
|---|---|---|
| 3 p.m. | 4550th meeting (closed) | Economic and Social Council Chamber |

1. Adoption of the agenda

2. Meeting of the Security Council with the troop-contributing countries to the United Nations Organization Mission in the Democratic Republic of the Congo (MONUC) pursuant to resolution 1353 (2001), annex II, section A

SECURITY COUNCIL COMMITTEE ESTABLISHED PURSUANT RESOLUTION 1132 (1997) CONCERNING THE SITUATION IN SIERRA LEONE

SECURITY COUNCIL COMMITTEE ESTABLISHED PURSUANT TO RESOLUTION 1343 (2001) CONCERNING LIBERIA

SECURITY COUNCIL COMMITTEE ESTABLISHED PURSUANT RESOLUTION 864 (1993) CONCERNING THE SITUATION IN ANGOLA

| | | |
|---|---|---|
| 3 p.m. | 1st meeting | Conference Room 7 |

*Mardi 11 juin 2002*

**CONSEIL DE SÉCURITÉ**

| | | |
|---|---|---|
| 10 h 30 | consultations plénières (privées) | Salle de consultations |

Chypre

Questions diverses

| | | |
|---|---|---|
| 15 heures | 4550e séance (privée) | Salle du Conseil économique et social |

1. Adoption de l'ordre du jour

2. Séance du Conseil de sécurité devant se tenir avec la participation des pays qui fournissent des contingents à la Mission de l'Organisation des Nations en République démocratique du Congo (MONUC), en application des dispositions de la section A de l'annexe II de la résolution 1353 (2001)

COMITÉ DU CONSEIL DE SÉCURITÉ CRÉÉ PAR LA RÉSOLUTION 1132 (1997) CONCERNANT LA SITUATION EN SIERRA LEONE

COMITÉ DU CONSEIL DE SÉCURITÉ CRÉÉ PAR LA RÉSOLUTION 1343 (2001) CONCERNANT LE LIBÉRIA

COMITÉ DU CONSEIL DE SÉCURITÉ CRÉÉ PAR LA RÉSOLUTION 864 (1993) CONCERNANT LA SITUATION L'ANGOLA

| | | |
|---|---|---|
| 15 heures | 1re séance | Salle de conférence 7 |

## GENERAL ASSEMBLY

*Open-ended informal consultations of the plenary on the revitalization of the General Assembly*

On Wednesday, 12 June 2002, at 3 p.m. in Conference Room 1, the General Assembly will hold the third meeting of the open-ended informal consultations of the plenary to discussi the revised non-paper by the President of the General Assembly, dated 6 June 2002, on revitalization of the General Assembly. The revised non-paper was faxed to all missions on Thursday, 6 June. Copies are available in the Office of the President of the General Assembly (room C-204).

## ASSEMBLÉE GÉNÉRALE

*Consultations ouvertes à tous de la plénière sur la revitalisation de l'Assemblée générale*

Le mercredi 12 juin 2002 à 15 heures, dans la salle de conférence 1, l'Assemblée générale tiendra la troisième séance des consultations officieuses ouvertes à tous pour examiner le non-document révisé du Président de l'Assemblée générale, en date 6 juin 2002, sur la revitalisation de l'Assemblée générale. Le non-document révisé a été télécopié à toutes les missions le jeudi 6 juin. On peut se procurer des exemplaires au Bureau du Président de l'Assemblée générale (bureau C-204).

## FIFTH-SIXTH SESSION OF THE GENERAL ASSEMBLY

### MEETING OF THE GENERAL ASSEMBLY DEVOTED TO INFORMATION AND COMMUNICATION TECHNOLOGIES FOR DEVELOPMENT
17 and 18 June 2002

The list of speakers for the plenary meetings, devoted to information and communication technologies for development, is now open. Those delegations wishing to inscribe are requested to contact the General Assembly and ECOSOC Affairs Division (tel.: (212) 963-*5063*, fax: (212) 963-*3783*).

## CINQUANTE-SIXIÈME SESSION DE L'ASSEMBLÉE GÉNÉRALE

### RÉUNION DE L'ASSEMBLÉE GÉNÉRALE CONSACRÉE AUX TECHNOLOGIES DE L'INFORMATION ET DES COMMUNICATIONS AU SERVICE DU DÉVELOPPEMENT
17 et 18 juin 2002

La liste des orateurs pour les séances plénières consacrées aux technologies de l'information et des communications au service du développement est maintenant ouverte. Les délégations qui souhaitent s'inscrire sont priées de se mettre en rapport avec la Division des affaires de l'Assemblée générale et du Conseil économique et social (tél. : (212) 963-*5063*, télécopieur : (212) 963-*3783*).

## GENERAL ASSEMBLY

### OPEN-ENDED WORKING GROUP ON THE QUESTION OF EQUITABLE REPRESENTATION ON AND INCREASE IN THE MEMBERSHIP OF THE SECURITY COUNCIL AND OTHER MATTERS RELATED TO THE SECURITY COUNCIL

| | | |
|---|---|---|
| 10 a.m. - 1 p.m. | 12th meeting (closed) | Conference Room 1 |

## ASSEMBLÉE GÉNÉRALE

### GROUPE DE TRAVAIL À COMPOSITION NON LIMITÉE CHARGÉ D'EXAMINER LA QUESTION DE LA REPRÉSENTATION ÉQUITABLE AU CONSEIL DE SÉCURITÉ ET DE L'AUGMENTATION DU NOMBRE DE SES MEMBRES AINSI QUE D'AUTRES QUESTIONS AYANT TRAIT AU CONSEIL DE SÉCURITÉ

| | | |
|---|---|---|
| 10 heures à 13 heures | 12e séance (privée) | Salle de conférence 1 |

SPECIAL COMMITTEE ON THE SITUATION WITH REGARD TO THE IMPLEMENTATION OF THE DECLARATION ON THE GRANTING OF INDEPENDENCE TO COLONIAL COUNTRIES AND PEOPLES

| | | |
|---|---|---|
| 10 a.m. - 1 p.m. | informal consultations (closed) | Conference Room 4 |

COMMITTEE ON CONTRIBUTIONS

| | | |
|---|---|---|
| 10 a.m. - 1 p.m. | closed meeting | Conference Room 8 |
| 3 p.m. - 6 p.m. | closed meeting | Conference Room 8 |

UNITED NATIONS JOINT STAFF PENSION BOARD

COMMITTEE OF ACTUARIES

| | | |
|---|---|---|
| 10 a.m. - 1 p.m. | closed meeting | Conference Room 5 |
| 3 p.m. - 6 p.m. | closed meeting | Conference Room 5 |

* * *

**Convention on the Elimination of All Forms of Discrimination Against Women**

COMMITTEE ON THE ELIMINATION OF DISCRIMINATION AGAINST WOMEN

*Twenty-seventh session*

WORKING GROUP OF THE WHOLE

| | | |
|---|---|---|
| 10 a.m. - 1 p.m. | closed meeting | Conference Room 2 |
| 3 p.m. - 6 p.m. | closed meeting | Conference Room 2 |

Implementation of Article 21 of the Convention on the Elimination of All Forms of Discrimination against Women [5]

Ways and means of expediting the work of the Committee [6]

COMITÉ SPÉCIAL CHARGÉ D'ÉTUDIER LA SITUATION EN CE QUI CONCERNE L'APPLICATION DE LA DÉCLARATION SUR L'OCTROI DE L'INDÉPENDANCE AUX PAYS ET AUX PEUPLES COLONIAUX

| | | |
|---|---|---|
| 10 heures à 13 heures | consultations officieuses (privées) | Salle de conférence 4 |

COMITÉ DES CONTRIBUTIONS

| | | |
|---|---|---|
| 10 heures à 13 heures | séance privée | Salle de conférence 8 |
| 15 heures à 18 heures | séance privée | Salle de conférence 8 |

COMITÉ MIXTE DE LA CAISSE COMMUNE DES PENSIONS DU PERSONNEL DES NATIONS UNIES

COMITÉ D'ACTUAIRES

| | | |
|---|---|---|
| 10 heures à 13 heures | séance privée | Salle de conférence 5 |
| 15 heures à 18 heures | séance privée | Salle de conférence 5 |

* * *

**Convention sur l'élimination de toutes les formes de discrimination à l'égard des femmes**

COMITE POUR L'ELIMINATION DE LA DISCRIMINATION A L'EGARD DES FEMMES

*Vingt-septième session*

GROUPE DE TRAVAIL PLÉNIER

| | | |
|---|---|---|
| 10 heures à 13 heures | séance privée | Salle de conférence 2 |
| 15 heures à 18 heures | séance privée | Salle de conférence 2 |

Application de l'article 21 de la Convention sur l'élimination de toutes les formes de discrimination à l'égard des femmes [5]

Moyens d'accélérer les travaux du Comité [6]

## ECONOMIC AND SOCIAL COUNCIL

### COMMITTEE FOR PROGRAMME AND COORDINATION

*Forty-second session*

| | | |
|---|---|---|
| 10 a.m.-1 p.m. | 4th meeting (closed) | Conference Room 3 |

Programme questions [4]

(c) Evaluation

Note by the Secretary-General transmitting the report of the Office of Internal Oversight Services on the in-depth evaluation of legal affairs (E/AC.51/2002/5)

Note by the Secretary-General transmitting the report of the Office of Internal Oversight Services on strengthening the role of evaluation findings in programme design, delivery and policy directives (A/57/68)

Note by the Secretary-General transmitting the report of the Office of Internal Oversight Services on the in-depth evaluation of the sub-programmes on General Assembly and Economic and Social Council affairs and Economic and Social Council support and coordination (E/AC.51/2002/4)

Note by the Secretary-General transmitting the report of the Office of Internal Oversight Services on the triennial review of the implementation of recommendations made by the Committee for Programme and Coordination at its thirty-ninth session on the in-depth evaluation of the disarmament programme (E/AC.51/2002/6)

Note by the Secretary-General transmitting the report of the Office of Internal Oversight Services on the triennial review of the implementation of the recommendations made by the Committee for Programme and Coordination at its thirty-ninth session on the in-depth evaluation of the electoral assistance programme (E/AC.51/2002/7)

*Conclusion of general discussion*

| | | |
|---|---|---|
| 3 p.m. - 6 p.m. | 5th meeting (closed) | Conference Room 3 |

Programme questions [4]

(a) Programme planning

Report of the Secretary-General on the programme performance of the United Nations for the biennium 2000-2001 (A/57/62)

*Introduction and general discussion*

## CONSEIL ÉCONOMIQUE ET SOCIAL

### COMITÉ DU PROGRAMME ET DE LA COORDINATION

*Quarante-deuxième session*

| | | |
|---|---|---|
| 10 heures à 13 heures | 4e séance (privée) | Salle de conférence 3 |

Questions relatives au programme [4]

c) Évaluation

Note du Secrétaire général transmettant le rapport du Bureau des services de contrôle interne sur l'évaluation approfondie des affaires juridiques (E/AC.51/2002/5)

Note du Secrétaire général transmettant le rapport des services de contrôle interne sur la meilleure application des conclusions des évaluations lors de la conception et de l'exécution des programmes et dans les directives de politique générale (A/57/68)

Note du Secrétaire général transmettant le rapport du Bureau des services de contrôle interne sur l'évaluation approfondie des sous-programmes relatifs aux affaires de l'Assemblée générale et du Conseil économique et social et de la coordination (E/AC.51/2002/4)

Note du Secrétaire général transmettant le rapport du Bureau de services de contrôle interne sur l'examen triennal de l'application des recommandations formulées par le Comité du programme et de la coordination à sa trente-neuvième session concernant l'évaluation approfondie du programme de désarmement (E/AC.51/2002/6)

Note du Secrétaire général transmettant le rapport du Bureau de services de contrôle interne sur l'examen triennal de l'application des recommandations formulées par le Comité du programme et de la coordination à sa trente-neuvième session concernant l'évaluation approfondie du programme d'assistance électorale (E/AC.51/2002/7)

*Fin du débat général*

| | | |
|---|---|---|
| 15 heures à 18 heures | 5e séance (privée) | Salle de conférence 3 |

Questions relatives au programme [4]

a) Planification du programme

Rapport du Secrétaire général sur l'exécution des programmes de l'Organisation des Nations Unies pour l'exercice biennal 2000-2001 (A/57/62)

*Présentation et débat général*

* * *

## ECONOMIC AND SOCIAL COUNCIL

*Panel Discussion*

A panel discussion on "Gender. Mainstreaming in the Functional Commissions of the Economic and Social Council" will take place *today*, 11 June 2002, from 10 a.m. to 1 p.m., in the Economic and Social Council Chamber

H.E. Ms. Marjatta Rasi (Finland), Vice-President, Economic and Social Council, will chair the panel. Ms. Carolyn Hannan, Director, Division for the Advancement of Women, Department of Economic and Social Affairs, will serve as Moderator. H.E. Mr. Othman Jerandi, Chairperson, Commission on the Status of Women and Ms. Angela E.V. King, Special Adviser on Gender Issues and Advancement of Women, will make opening statements.

Panellists include: H.E. Mr. Iftekhar Chowdhury, Chair, Commission on Social Development; H.E. Mr. Javier Paulinich, Vice-President, Commission on Crime Prevention and Criminal Justice; Mr. Gustavo Eduardo Ainchil, Bureau Member, United Nations Forum on Forests; Mr. Jagmohan S. Maini, Coordinator and Head of the secretariat, United Nations Forum on Forests; Mr. Johan Scholvinck, Director, Division for Social Policy and Development; and Mr. Eduardo Vetere, Director, Centre for International Crime Prevention.

Members of permanent missions, Secretariat staff, representatives of non-governmental organizations and the media are invited to attend.

Additional information on the meeting is available on the Internet at the following address: <www.un.org/womenwatch/daw>. For further information, please contact Ms. Anna Modersitzki, Division for the Advancement of Women (tel.: (917) 367-3124; e-mail: modersitzki@un.org).

* * *

## CONSEIL ÉCONOMIQUE ET SOCIAL

*Table ronde*

Une table ronde sur le thème "Intégration d'une démarche soucieuse d'équité entre les sexes dans les commissions techniques du Conseil économique et social" aura lieu *aujourd'hui* 11 juin 2002 de 10 heures à 13 heures dans la salle du Conseil économique et social.

S.E. Mme Marjatta Rasi (Finlande), Vice-Présidente du Conseil économique et social, présidera la table ronde. Mme Carolyn Hannan, Directrice de la Division de la promotion de la femme du Département des affaires économiques et sociales, sera la modératrice. S.E. M. Othman Jerandi, Président de la Commission de la condition de la femme et Mme Angela E.V. King, Conseillère spéciale pour la parité entre les sexes et la promotion de la femme, feront des déclarations liminaires.

S.E. M. Iftekhar Chowdhury, Président de la Commission du développement social; S.E. M. Javier Paulinich, Vice-Président de la Commission pour la prévention du crime et la justice pénale; M. Gustavo Eduardo Ainchil, Membre du Bureau du Forum des Nations Unies sur les forêts; M. Jagmohan S. Maini, Coordonnateur et Chef du Secrétariat du Forum des Nations Unies sur les forêts; M. Johan Scholvinck, Directeur de la Division des politiques sociales et du développement social; et M. Eduardo Vetere, Directeur du Centre pour la prévention internationale du crime, seront parmi les participants.

Les membres des missions permanentes, les fonctionnaires du Secrétariat, les représentants des organisations non gouvernementales et les médias sont invités.

Des renseignements supplémentaires sur la table ronde sont disponibles sur l'Internet à l'adresse suivante : <www.un.org/womenwatch/daw>. Pour de plus amples renseignements, prière de contacter Mme Anna Modersitzki, Division de la promotion de la femme (tél. : (917) 367-3124; courrier électronique : modersitzki@un.org).

# OTHER MEETINGS
# AUTRES RÉUNIONS

The announcements in this section are reproduced as received. The designations employed do not imply the expression of any opinion whatsoever on the part of the Secretariat of the United Nations.

## *Tuesday, 11 June 2002*

ISLAMIC GROUP:

CONTACT GROUP ON JAMMU AND KASHMIR
*(ambassadorial level)*

| | | |
|---|---|---|
| 10.30 a.m. - 1 p.m. | closed meeting | Conference Room 10 |

GROUP OF 77
*(humanitarian affairs segment of the substantive session of 2002 of the Economic and Social Council)*

| | | |
|---|---|---|
| 11 a.m. - 1 p.m. | closed meeting | Conference Room 7 |

ARAB GROUP
*(ambassadorial level)*

| | | |
|---|---|---|
| 3 p.m. - 6 p.m. | closed meeting | Confernce Room A |

GROUP OF 77
*(general segment of the substantive session of 2002 of the Economic and Social Council)*

| | | |
|---|---|---|
| 3 p.m. - 6 p.m. | closed meeting | Trusteeship Council Chamber |

GROUP OF 77
*(operational activities of the substantive session of 2002 of the Economic and Social Council)*

| | | |
|---|---|---|
| 4 p.m. - 6 p.m. | closed meeting | Conference Room 1 |

Les annonces publiées dans cette section sont reproduites telles qu'elles ont été reçues. Les désignations utilisées n'impliquent l'expression d'aucune opinion de la part du Secrétariat de l'Organisation des Nations Unies.

## *Mardi 11 juin 2002*

GROUPE ISLAMIQUE :

GROUPE DE CONTACT SUR LE JAMMU ET CACHEMIRE
*(au niveau des ambassadeurs)*

| | | |
|---|---|---|
| 10 h 30 à 13 heures | réunion privée | Salle de conférence 10 |

GROUPE DES 77
*(débat consacré aux affaires humanitaires de la session de fond de 2002 du Conseil économique et social)*

| | | |
|---|---|---|
| 11 heures à 13 heures | réunion privée | Salle de conférence 7 |

GROUPE ARABE
*(au niveau des ambassadeurs)*

| | | |
|---|---|---|
| 15 heures à 18 heures | réunion privée | Salle de conférence A |

GROUPE DES 77
*(débat général de la session de fond de 2002 du Conseil économique et social)*

| | | |
|---|---|---|
| 15 heures à 18 heures | réunion privée | Salle du Conseil de tutelle |

GROUPE DES 77
*(activités opérationnelles de la session de fond de 2002 du Conseil économique et social)*

| | | |
|---|---|---|
| 16 heures à 18 heures | réunion privée | Salle de conférence 1 |

* * *

*Unitar Campus*

The United Nations Institute for Training and Research (UNITAR) is organizing a Campus on Public-private Partnership for Urban Development. The campus, to be conducted in English, will continue *today*, 11 June 2002, from 10 a.m. to 1 p.m. and from 3 p.m. to 6 p.m. in Conference Room D.

A letter on this subject, including an information note, the draft programme and a nomination form, was addressed to all the Permanent Missions in New York. For further information, please contact Ms. Maud Graham (room DC1-603, tel.: (212) 963-9196).

* * *

*WIPO Lecture*

The Coordination Office of the World Intellectual Property Organization (WIPO) will host a lecture on "Intellectual Property and Health" *today*, 11 June 2002, from 1.15 p.m. to 2.45 p.m. in WIPO Coordination Office Conference Room at 2 UN Plaza, Room 2525. Mrs. Lee Gillespie-White, Project Counsel of the International Intellectual Property Institute, Washington, D.C. will deliver the lecture. Members of Permanent Missions, Secretariat staff, representatives of non-governmental organizations and the media are invited to attend.

* * *

*Briefing on the Final evaluation of the United Nations New Agenda for the Developmenet of Africa in the 1990's (UN-NADAF)*

The Office of the Special Coordinator for Africa and the Least Developed Countries (OSCAL) of the Department of Economic and Social Affairs will hold a briefing for African and other interested delegations on the Final Evaluation of the United Nations New Agenda for the Development of Africa in the 1990s (UN-NADAF) *today*, 11 June 2002 at 11 a.m. in the Press Briefing Room (S-226). The press conference will be addressed by Dr. Kwesi Botchwey, in his capacity as the Chairman of the Panel of Eminent Personalities who conducted the independent evaluation of UN-NADAF. The final evaluation report will be reviewed by the General Assembly Ad-Hoc Committee of the Whole from 9-13 September and from 7-9 October 2002. All background documents are available on the Web site at the following address: <http://un.org/esa/africa/oscal>.

* * *

*Campus de l'Unitar*

L'Institut des Nations Unies pour la formation et la recherche (UNITAR) organise le cours le Cours annuel sur le partenariat entre les secteurs public et privé pour le développement urbain. Le cours, qui se déroulera en anglais, se poursuivra *aujourd'hui* 11 juin 2002 de 10 heures à 13 heures et de 15 heures à 18 heures dans la salle de conférence D.

Une lettre à ce sujet, accompagnée d'une note d'information, du programme provisoire et d'une demande d'inscription, a été adressée à toutes les missions permanentes. Pour de plus amples renseignements, veuillez contacter Mme Maud Graham (bureau DC1-603, tél: (212) 963-9196).

* * *

*Conférence de l'OMPI*

Le Bureau de coordination de l'Organisation mondiale de la propriété intellectuelle (OMPI) organisera une conférence sur le thème "La propriété intellectuelle et la santé" *aujourd'hui* 11 juin 2002 de 13 h 15 à 14 h 45 dans le Bureau de coordination de l'OMPI au 2 UN Plaza, bureau 2525. La conférencière sera Mme Lee Gillespie-White, Conseillère de projets au International Intellectual Property Institute, Washington, D.C. Les membres des missions permanentes, les fonctionnaires du Secrétariat, les représentants des organisations non gouvernementales et les médias sont invités.

* * *

*Réunion d'information sur l'évaluation finale de l'application du Nouvel Ordre du jour des Nations Unies pour le développement de l'Afrique dans les années 90*

Le Bureau du Coordonnateur spécial pour l'Afrique et les pays les moins avancés du Département des affaires économiques et sociales organise une réunion d'information à l'intention des délégations africaines et autres délégations intéressées sur l'examen et l'évaluation finale du Nouvel Ordre du jour des Nations Unies pour le développement de l'Afrique *aujourd'hui* 11 juin 2002 à 11 heures dans la salle des conférences de presse ( (S-226). M. Kwesi Botchwey prendra la parole en sa qualité de Président du Groupe des personnalités éminentes chargé de l'évaluation indépendante du Nouvel Ordre du jour des Nations Unies. Le rapport d'évaluation final sera présenté au Comité ad hoc plénier de l'Assemblée générale du 9 au 13 septembre et du 7 au 9 octobre 2002. La documentation de référence est disponible sur le site Web à l'adresse suivante : <http://un.org/esa/africa/oscal>.

# FORTHCOMING OFFICIAL MEETINGS

# RÉUNIONS OFFICIELLES À VENIR

## GENERAL ASSEMBLY

The Ad hoc Committee of the Whole of the General Assembly: Final Review and Appraisal of the Implementation of the United Nations New Agenda for Development of Africa in the 1990s (UN-NADAF) will hold its organizational session on Friday, 14 June 2002, at 3 p.m. in Trusteeship Council Chamber.

* * *

## ECONOMIC AND SOCIAL COUNCIL

*Informal consultations*

*Operational activities segment*

Informal consultations will be held for the operational activities segment, under the chairmanship of the Vice-President of the Council, H.E. Mr. Dumisani Shadrack Kumalo (South Africa), on Wednesday, 12 June 2002, at 10 a.m. in the Economic and Social Council Chamber.

*Humanitarian affairs segment*

Informal consultations will be held for the humanitarian affairs segment, under the chairmanship of the Vice-President of the Council, H.E. Mr. Jassim Mohammed Buallay (Bahrain), on Wednesday, 12 June 2002, at 3 p.m. in the Economic and Social Council Chamber.

*General segment*

Informal consultations will be held for the general segment, under the chairmanship of the Vice President of the Economic and Social Council, H.E. Mr. Gert Rosenthal (Guatemala), on Thursday, 13 June, at 3 p.m. and on Friday, 14 June 2002, at 4.30 p.m. in the Economic and Social Council Chamber, on: (a) resolutions and decisions of the following subsidiary bodies of the Council requiring action by the Council: Statistical Commission (E/2002/24); Commission for Social Development; Commission on Population and Development and United Nations Forum on Forests; (b) report of the Secretary-General of the International Telecommunication Union (ITU) on the preparations for the World Summit on the Information Society (E/2002/52); progress report on basic indicators (E/2002/53); report on the implementation of multisectoral collaboration on tobacco or health; report on long-term programme of support for Haiti (E/2002/56); (c) report on themes for the coordination and high-level segments for 2003 (E/2002/49); and (d) report on integrated and coordinated implementation and follow-up to the outcome of major United Nations conferences and summits.

## ASSEMBLÉE GÉNÉRALE

Le Comité ad hoc plénier de l'Assemblée générale : Examen et évaluation finals de l'application du Nouvel Ordre du jour des Nations Unies pour le développement de l'Afrique dans les années 90 tiendra sa session d'organisation le vendredi 14 juin 2002 à 15 heures dans la salle du Conseil de tutelle.

* * *

## CONSEIL ÉCONOMIQUE ET SOCIAL

*Consultations officieuses*

*Débat consacré aux activités opérationnelles*

Des consultations officieuses pour le débat consacré aux activités opérationnelles, sous la direction du Vice-Président du Conseil, S.E. M. Dumisani Shadrack Kumalo (Afrique du Sud), auront lieu le mercredi 12 juin 2002 à 10 heures dans la salle du Conseil économique et social.

*Débat consacré aux affaires humanitaires*

Des consultations officieuses pour le débat consacré aux affaires humanitaires, sous la direction du Vice-Président du Conseil, S.E. M. Jassim Mohammed Buallay (Bahreïn), auront lieu le mercredi 12 juin 2002 à 15 heures dans la salle du Conseil économique et social.

*Débat général*

Des consultations officieuses pour le débat général, sous la direction du Vice-Président du Conseil économique et social, S.E. M. Gert Rosenthal (Guatemala), auront lieu le jeudi 13 juin à 15 heures et le vendredi 14 juin 2002 à 16 h 30 dans la salle du Conseil économique et social, sur : a) résolutions et les décisions des organes subsidiaires suivants du Conseil nécessitant une décision du Conseil : Commission de statistique (E/2002/24), Commission du développement social, Commission de la population et du développement et Forum des Nations Unies sur les forêts; b) rapport du Secrétaire général de l'Union internationale des télécommunications (UIT) sur les préparatifs du Sommet mondial de la société de l'information (E/2002/52); rapport intérimaire sur les indicateurs de base (E/2002/53); rapport sur mise en oeuvre d'une collaboration multisectorielle sur le tabac et la santé; rapport sur le programme à long terme d'aide à Haïti (E/2002/56); c) rapport sur les thèmes du débat consacré aux questions de coordination et du débat de haut niveau pour 2003 (E/2002/49); et d) rapport sur l'application et le suivi intégrés et coordonnés des résultats des grandes conférences et réunions au sommet organisées sous l'égide de l'Organisation des Nations Unies.

*Coordination segment*

Informal consultations will be held for the coordination segment, under the chairmanship of the Vice-President of the Economic and Social Council, H.E. Ms. Marjatta Rasi (Finland), on Thursday, 13 June 2002, at 10 a.m. in the Economic and Social Council Chamber.

*High-level segment*

Informal consultations will be held for the high-level segment, as well as for the draft resolution on the Ad Hoc Advisory Group on African countries emerging from conflict, under the chairmanship of the President of the Economic and Social Council, H.E. Mr. Ivan Simonovic (Croatia), on Friday, 14 June 2002, at 10 a.m. in the Economic and Social Council Chamber.

* * *

*NGO Forum*

There will be an NGO Forum to provide the Economic and Social Council with perspectives from NGOs related to the draft Ministerial Declaration for the High Level Segment on Friday, 14 June 2002, from 10 a.m. to 1 p.m. in Conference Room 3, and from 3 p.m. to 5 p.m. in Conference Room 10. The forum is co-sponsored by the NGO Section, DESA, and the Conference of Non-Governmental Organizations (CONGO). Representatives of NGOs, members of Permanent Missions, Secretariat staff and representatives of specialized agencies are invited to attend. For further information, please contact CONGO at (212) 986-8557 or the NGO Section, DESA at (212) 963-1183.

* * *

The Technical Subgroup of the Ad Hoc Open-ended Working Group on Informatics will meet, under the chairmanship of H.E. Mr. Bob F. Jalang'o (Kenya), on Wednesday, 12 June 2002, at 11 a.m. sharp in Conference Room 10. The Working Group will hear an address on the subject of distance education. All delegations are invited to attend.

*Débat consacré aux questions de coordination*

Des consultations officieuses auront lieu pour le débat consacré aux questions de coordination, sous la direction du Vice-Président du Conseil économique et social, S.E. Mme Marjatta Rasi (Finlande), le jeudi 13 juin 2002 à 10 heures dans la salle du Conseil économique et social.

*Débat de haut niveau*

Des consultations officieuses auront lieu pour le débat de haut niveau, ainsi que pour le projet de résolution sur un groupe consultatif spécial pour les pays africains qui sortent d'un conflit, sous la direction du Président du Conseil économique et social, S.E. M. Ivan Simonovic (Croatie), le vendredi 14 juin 2002 à 10 heures dans la salle du Conseil économique et social.

* * *

*Forum des ONG*

Un Forum des ONG chargé de présenter au Conseil économique et social les orientations des ONG relatives au projet de déclaration ministérielle pour le débat de haut niveau aura lieu le vendredi 14 juin 2002 de 10 heures à 13 heures dans la salle de conférence 3 et de 15 heures à 17 heures dans la salle de conférence 10. Le forum est coparrainé par la Section des ONG, DESA, et la Conférence des organisations non gouvernementales. Les représentants des organisations non gouvernementales, les membres des missions permanentes, les fonctionnaires du Secrétariat et les représentants des institutions spécialisées sont invités. Pour de plus amples renseignements, prière de contacter CONGO au (212) 986-8557 ou la Section des ONG, DESA au (212) 963-1183.

* * *

Le Sous-Groupe technique du Groupe de travail spécial à composition non limitée sur l'informatique se réunira, sous la conduite de S.E. M. Bob F. Jalang'o (Kenya), le mercredi 12 juin 2002 à 11 heures (précises) dans la salle de conférence 10. Le Groupe de travail entendra un exposé sur le thème de l'éducation à distance. Toues les délégations sont invitées.

* * *

**Executive Board of the United Nations Development Programme and of the United Nations Population Fund**

*Annual session for 2002*

The annual session for 2002 of the Executive Board of UNDP and of UNFPA will be held from 17 to 28 June 2002 in Conference Room XVIII at the Palais des Nations, Geneva. The provisional agenda, annotations, list of documents and work plan are contained in document DP/2002/L.2. Interested delegations are invited to attend.

* * *

**Conseil d'administration du Programme des Nations Unies pour le développement et du Fonds des Nations Unies pour la population**

*Session annuelle de 2002*

La session annuelle de 2002 du Conseil d'administration du PNUD et du FNUAP aura lieu du 17 au 28 juin 2002 dans la salle de conférence XVIII au Palais des Nations (Genève). L'ordre du jour provisoire, les annotations, la liste des documents et le plan de travail figurent dans le document DP/2002/L.2. Les délégations intéressées sont invitées.

# FORTHCOMING OTHER MEETINGS

# AUTRES RÉUNIONS À VENIR

The announcements in this section are reproduced as received. The designations employed do not imply the expression of any opinion whatsoever on the part of the Secretariat of the United Nations.

Les annonces publiées dans cette section sont reproduites telles qu'elles ont été reçues. Les désignations utilisées n'impliquent l'expression d'aucune opinion de la part du Secrétariat de l'Organisation des Nations Unies.

*World Bank Seminar*

The World Bank will host a seminar on aid effectiveness entitled "Development Effectiveness, Partnership and Challenges for the Future" on Thursday, 13 June 2002, from 1.30 p.m. to 2.45 p.m. in Conference Room 4. The featured speaker will be Mr. Nicholas Stern, World Bank Vice President and Chief Economist. Members of Permanent Missions, Secretariat staff, and representatives of non-governmental organizations are invited to attend.

*

* *

*Workshop series - Cycle II*

The United Nations Institute for Training and Research (UNITAR) on 31 May officially launched the new programme entitled "Policy Awareness and Training in Information Technology", under the auspices of the ICT Task Force and the Working Group on Informatics. This programme is being implemented with the active participation and sponsorship of Intel Corporation, Inc. The programme consists of a set of four progressive modules and one seminar presented as a cycle, which will be repeated four times a year. The first four modules of each cycle focus on (a) Introduction to Computers and Windows 2000; (b) E-mail and Internet Search Basics; (c) Introduction to Microsoft Word 2000; and (d) Web-page Design Basics and Usability Techniques; and is geared towards all diplomats. The fifth module, which is conducted as an interactive seminar, covers "Policy Awareness and Security Issues on Information Technology" and is aimed at ambassadors and senior diplomats and open to members of the United Nations staff members as well as NGOs. Cycle II of the Series, to be conducted in English, will be held on every alternate Friday from 14 June to 26 July 2002. For further information, please contact Ms. Maud Graham (room DC1-603, tel.: (212) 963-9196).

*Séminaire de la Banque mondiale*

La Banque mondiale organise un séminaire sur l'efficacité de l'aide intitulé "Efficacité du développement, partenariat et défis pour le futur" le jeudi 13 juin 2002 de 13 h 30 à 14 h 45 dans la salle de conférence 4. L'orateur principal sera M. Nicholas Stern, Vice-Président de la Banque mondiale et Économiste principal. Les membres des missions permanentes, les fonctionnaires du Secrétariat et les représentants des organisations non gouvernementales sont invités.

*

* *

*Série d'ateliers - Cycle II*

L'Institut des Nations Unies pour la formation et la recherche (UNITAR) a inauguré officiellement le 31 mai dernier, un nouveau programme, intitulé "Sensibilisation aux politiques et à la formation en matière de technologie de l'information", sous les auspices du Groupe d'étude sur les technologies de l'information et de la communication et du Groupe de travail sur l'informatique. Ce programme est réalisé avec la participation active et le parrainage de Intel Corporation et du Massachusetts Institute of Technology. Le programme comprendra une série de quatre modules progressifs et un séminaire présentés sous forme de cycle, qui sera répété quatre fois par an. Les quatre premiers modules de chaque cycle, destinés à tous les diplomates, porteront sur les sujets suivants : a) ordinateurs et Microsoft Word 101; b) notions de base sur le courrier électronique et la recherche sur le Web; c) conception des pages Web; et d) tenue à jour des pages Web. Le cinquième module, conçu comme un séminaire interactif, traitera de la "Sensibilisation aux politiques et à la formation en matière de technologie de l'information" et sera destiné aux ambassadeurs, aux diplomates de rang élevé, aux membres du personnel de l'Organisation des Nations Unies et au Organisations non-gouvernementales. Le cycle II de la série, qui se déroulera en anglais, aura lieu un vendredi sur deux du 14 juin au 26 juillet 2002. Pour de plus amples renseignements, veuillez contacter Mme Maud Graham (bureau DC1-603; tél. : (212) 963-9196).

* * *

*UNITAR Workshop*

The United Nations Institute for Training and Research (UNITAR) and The University of Texas at Austin (UTA), in cooperation with the World Trade Organization (WTO), are jointly organizing the fifth annual Campus on International Trade. The campus, to be conducted in English, will be held in New York from Monday, 17 to Thursday, 20 June 2002, from 9.30 a.m. to 1 p.m. and from 3 p.m. to 6 p.m.

A letter on this subject, including a detailed information note, the draft programme and a nomination form, was addressed to all Permanent Missions in New York. UNITAR and UTA would also like to encourage members of embassies in Washington and members of relevant ministries to attend. For further information, please contact Ms. Cecelia Coleman at UNITAR (room DC1-603, tel.: (212) 963-9196 or 963-9684).

* * *

*Briefing by the Deputy Director-General of the International Organization for Migration*

There will be a briefing by the Deputy Director-General of the International Organization for Migration (IOM) on the issue of migration and development, organized by the Eastern European Group, on Tuesday, 18 June 2002, at 4.30 p.m. in Conference Room 9. Members of the Permanent Missions of the Group of Eastern European States are invited to attend.

* * *

*Atelier de l'UNITAR*

L'Institut des Nations Unies pour la formation et la recherche (UNITAR) et l'Université du Texas à Austin (UTA), en coopération avec l'Organisation mondiale du commerce (OMC), tiennent conjointement le cinquième campus annuel sur le commerce international. La réunion, qui se déroulera en anglais, se tiendra à New York du lundi 17 au jeudi 20 juin 2002 de 9 h 30 à 13 heures et de 15 heures à 18 heures.

Une lettre à ce sujet, comprenant une note d'information détaillée, un programme provisoire et une demande d'inscription a été adressée à toutes les missions permanentes à New York. L'UNITAR et l'UTA encouragent les membres des ambassades à Washington et les membres des ministères pertinents à assister. Pour de plus amples renseignements, veuillez contacter Mme Cecelia Coleman à l'UNITAR (bureau DC1-603; tél.: (212) 963-9196 ou 963-9684).

* * *

*Réunion d'information du Directeur général adjoint de l'Organisation internationale pour les migrations*

Une réunion d'information du Directeur général adjoint de l'Organisation internationale pour les migrations (OIM) sur la question des migrations et du développement, organisée par le Groupe des États d'Europe orientale, aura lieu le mardi 18 juin 2002 à 16 h 30 dans la salle de conférence 9. Les membres des missions permanentes du Groupe des États d'Europe orientale sont invités.

# Announcements

# Avis

*Submission of data for the United Nations Register of Conventional Arms*

With reference to General Assembly resolution 56/24 Q entitled "Transparency in Armaments", Member States are reminded that the deadline for the submission of annual data on international arms transfers was 31 May 2002. Member States that have not already done so are encouraged to submit data and/or information at the earliest possible to the Department for Disarmament Affairs. Member States are also encouraged to provide data on procurement through national production, military holdings and other background information. For information or assistance, please contact Mr. Nazir Kamal (tel: (212) 963-6195, fax: (212) 963-1121, e-mail: kamaln@un.org).

* * *

*Economic and Social Council background documentation*

A background document under item 5 (Special economic, humanitarian and disaster relief assistance) of the 2002 substantive session of the Economic and Social Council (humanitarian affairs segment) is now available on the following Web sites: <http://www.reliefweb.int> and <http://www.un.org/esa/coordination/ecosoc/>. It can also be obtained in room DC1-1386.

Background documentation for the high-level segment of the Economic and Social Council on the theme "The contribution of human resources development, including in the areas of health and education, to the process of development", is available on the Web site of the Economic and Social Council at <http://www.un.org/esa/coordination/ecosoc/>. Background documentation for the coordination segment of the Economic and Social Council on "Strengthening further the Economic and Social Council, building on its recent achievements, to help it fulfil the role ascribed to it in the Charter of the United Nations as contained in the United Nations Millennium Declaration" is also available on the Web site. Both documents can be obtained in room DC1-1419B.

*Soumission des données pour le Registre des armes classiques*

Comme suite à la résolution 56/24 Q de l'Assemblée générale, intitulée "Transparence dans le domaine des armements", il est rappelé aux États Membres que la date limite pour la soumission des données annuelles sur les transferts internationaux d'armes était le 31 mai 2002. Les États Membres qui ne l'ont pas encore fait sont priés de communiquer les données et/ou les informations le plus tôt possible au Département des affaires de désarmement. Les États Membres sont aussi encouragés à fournir des données sur les achats par l'intermédiaire de la production nationale, les sociétés militaires et autres informations de base. Pour information et assistance, prière de contacter M. Nazir Kamal (tél. : (212) 963-6195; télécopieur : (212) 963-1121; courrier électronique : kamaln@un.org).

* * *

*Documentation de référence du Conseil économique et social*

Un document de référence relatif au point 5 de l'ordre du jour (Assistance économique, aide humanitaire et secours en cas de catastrophe) de la session de fond de 2002 du Conseil économique et social (débat consacré aux affaires humanitaires) est maintenant disponible sur l'Internet aux adresses suivantes : <http://www.reliefweb.int> et <http://www.un.org/esa/coordination/ecosoc/>. On peut également se procurer le document au bureau DC1-1386.

De la documentation de référence pour le débat de haut niveau du Conseil économique et social sur le thème "La mise en valeur des ressources humaines, notamment dans les domaines de la santé et de l'éducation, et sa contribution au développement", est disponible sur le site Web du Conseil économique et social à l'adrese suivante : <http://www.un.org/esa/coordination/ecosoc/>. On peut également se procurer de la documentation de référence pour le débat consacrée aux questions de coordination du Conseil économique et social sur le thème "Comment renforcer davantage le Conseil économique et social en mettant à profit ses succès récents, pour l'aider à remplir le rôle qui lui a été assigné dans la Charte des Nations Unies, conformément à la Déclaration du Millénaire" sur le même site Web. Des exemplaires des deux documents sont disponibles au bureau DC1-1419B.

Background documentation for the operational activities segment of the substantive session of 2002 of the Economic and Social Council on the themes "Progress in the implementation of General Assembly resolution 56/201; United Nations system support to capacity building; Simplification and harmonization of rules and procedures for operational activities for development, and Assessing the effectiveness of the United Nations system operational activities for development" is available on the Web site of the Economic and Social Council at <http://un.org/esa/coordination/ecosoc>. All these documents can be obtained in room: DC1-1454.

* * *

As from Monday, 3 June 2002, and for the rest of the month, the President of the Security Council will conduct informal briefings daily on the current work of the Council for Member States of the United Nations which are non-members of the Council, except on days on which no informal consultations are scheduled. The briefings will take place immediately following the adjournment of the informal consultations in the Press Briefing Room (S-226).

* * *

Recorded information about previously unscheduled meetings and consultations of the whole of the Security Council may be obtained by calling (212) 963-8530.

* * *

Delegations who wish to make their statements available to the media at Headquarters are advised to provide 100 copies of these directly to the media office located on the third floor in the Secretariat Building (room S-348).

De la documentation de référence pour le débat consacrée aux activités opérationnelles de la session de fond de 2002 du Conseil économique et social sur les thèmes "Progrès réalisés dans l'application de la résolution 56/201 de l'Assemblée générale; Appui du système des Nations Unies pour le renforcement des capacités; Simplification et harmonisation des règles et procédures des activités opérationnelles de développement, et Évaluation de l'efficacité des activités opérationnelles de développement du système des Nations Unies", est disponible sur le site Web du Conseil économique et social à l'adresse suivante : <http://www.un.org/esa/coordination/ecosoc/>. Des exemplaires de ces documents sont disponibles au bureau DC1-1454.

* * *

À partir du lundi 3 juin 2002, et jusqu'à la fin du mois, le Président du Conseil de sécurité tiendra des réunions d'information officieuses tous les jours sur les travaux en cours du Conseil à l'intention des États Membres de l'Organisation des Nations Unies qui ne sont pas membres du Conseil, sauf quand des consultations officieuses ne sont pas prévues. Les réunions d'information auront lieu à l'issue des consultations officieuses dans la salle des conférences de presse (S-226).

* * *

On peut obtenir des renseignements sur les séances et les consultations plénières imprévues du Conseil de sécurité en composant le numéro (212) 963-8530.

* * *

Les délégations qui souhaitent mettre leurs déclarations à la disposition des médias sont invitées à fournir 100 exemplaires des textes au bureau des médias situé au troisième étage du Bâtiment du Secrétariat (bureau S-348).

# SUMMARY OF MEETINGS

# APERÇU DES SÉANCES

*Monday, 10 June 2002*

**GENERAL ASSEMBLY**

SPECIAL COMMITTEE ON THE SITUATION WITH REGARD TO THE IMPLEMENTATION OF THE DECLARATION ON THE GRANTING OF INDEPENDENCE TO COLONIAL COUNTRIES AND PEOPLES — 5th meeting

*Adoption of the agenda*

The Committee approved its agenda, without objection.

*Special Committee decision of 21 June 2001 concerning Puerto Rico*

Statements were made by Mr. Jaime Ruberté, Colegio de Abogados de Puerto Rico; Mr. Jorge Farinacci García, Frente Socialista; Mr. Carlos Vizcarrondo Irizarry, House of Representatives of Puerto Rico; Mr. Manuel González, Partido Nacionalista de Puerto Rico; Reverend Luis Barrios, San Romero de las Americas Church; Mr. Fernando Martin-Garcia, Puerto Rican Independence Party; Mr. Ismael Guadalupe, Committee for the Rescue and Development of Vieques; Mr. Edwin Pagán, ProLibertad Freedom Campaign; Mr. Juan Mari Brás, on behalf of Causa Comun Independentista (Proyecto Educativo Puertorriqueño); Ms. Betty Brassell, United for Vieques, Puerto Rico, Inc.; Mr. Julio Muriente, on behalf of Nuevo Movimiento Independentista Puertorriqueño; Dr. Hector L. Pesquera, on behalf of Congreso Nacional Hostosiano; Mr. Frank Velgara, on behalf of Vieques Support Campaign; Mr. Wilfredo Santiago Valiente, United Statehooders Organization of New York, Inc; Ms. Elsie Valdes, Puertorriqueños ante la ONU, Inc.; Ms. Haydee Rivera, Puertorriqueños Pro Estadidad, Inc.; and Mr. Luis Vega Ramos, on behalf of PROELA.

The representative of Cuba introduced the draft resolution (A/AC.109/2002/L.8).

6th meeting

*Requests for hearing*

The Chairman drew attention to addendum 1 to aide-memoire 8/02, containing additional requests from organizations that had requested to be heard by the Committee concerning the item "Special Committee decision of 21 June 2001 concerning Puerto Rico", as well as to communications in aides-memoire 9/02 to 10/02 relating to the questions of Guam and the Falkland Islands (Malvinas), respectively.

The Committee decided to accede to the requests.

*Lundi 10 juin 2002*

**ASSEMBLÉE GÉNÉRALE**

COMITÉ SPÉCIAL CHARGÉ D'ÉTUDIER LA SITUATION EN CE QUI CONCERNE L'APPLICATION DE LA DÉCLARATION SUR L'OCTROI DE L'INDÉPENDANCE AUX PAYS ET AUX PEUPLES COLONIAUX — 5e séance

*Adoption de l'ordre du jour*

Le Comité adopte son ordre du jour sans opposition.

*Décision du Comité spécial, en date du 21 juin 2002, concernant Porto Rico*

Des déclarations sont faites par M. Jaime Ruberté, Colegio de Abogados de Puerto Rico; M. Jorge Farinacci García, Frente Socialista; M. Carlos Vizcarrondo Irizarry, Chambre des représentants de Porto Rico; M. Manuel González, Partido Nacionalista de Puerto Rico; le Révérend Luis Barrios, San Romero de las Americas Church; M. Fernando Martin-Garcia, Puerto Rican Independence Party; M. Ismael Guadalupe, Committee for the Rescue and Development of Vieques; M. Edwin Pagán, ProLibertad Freedom Campaign; M. Juan Mari Brás, au nom de Causa Comun Independentista (Proyecto Educativo Puertorriqueño); Mme Betty Brassell, United for Vieques, Puerto Rico, Inc.; M. Julio Muriente, au nom du Nuevo Movimiento Independentista Puertorriqueño; M. Hector L. Pesquera, au nom du Congreso Nacional Hostosiano; M. Frank Velgara, au nom de Vieques Support Campaign; M. Wilfredo Santiago Valiente, United Statehooders Organization of New York, Inc; Mme Elsie Valdes, Puertorriqueños ante la ONU, Inc.; Mme Haydee Rivera, Puertorriqueños Pro Estadidad, Inc.; et M. Luis Vega Ramos, au nom de PROELA.

Le représentant de Cuba présente le projet de résolution (A/AC.109/2002/L.8).

6e séance

*Demandes d'audition*

Le Président appelle l'attention sur l'additif 1 de l'aide-mémoire 8/02, contenant des demandes additionnelles d'organisations qui ont demandé à être entendues par le Comité au sujet de la question intitulée "Décision du Comité spécial, en date du 21 juin 2002, concernant Porto Rico", ainsi que sur des communications figurant dans les aide-mémoire 9/02 à 10/02 relatives aux questions de Guam et des îles Falkland (Malvinas), respectivement.

Le Comité décide de faire droit à ces demandes.

*Special Committee decision of 21 June 2001 concerning Puerto Rico*

The Committee concluded hearing of petitioners and heard statements by Mr. Nelson W. Canals, Gran Oriente Nacional de Puerto Rico; Ms. Anita Velez Mitchell, Primavera, Inc.; Mr. Jose Adames, Al Frente; Ms. Nilda Luz Rexach, National Advancement for Puerto Rican Culture; Mr. Roger Calero, Socialist Workers Party and Ms. Vanessa Ramos, American Association of Jurists.

Statements were made by the representatives of Venezuela, Iraq and the Islamic Republic of Iran.

*A/AC.109/2002/L.8*

The Committee adopted draft resolution A/AC.109/2002/L.8 without a vote (A/AC.109/2002/22).

A statement in explanation of position was made by the representative of Chile.

The representative of Cuba made a statement.

*Organization of work*

The Chairman informed the Committee that the delegation of the Dominican Republic had requested to participate as an observer in the proceedings of the Committee.

The Committee decided to accede to the request.

*Décision du Comité spécial, en date du 21 juin 2002, concernant Porto Rico*

Le Comité termine l'audition de pétitionnaires en entendant des déclarations de M. Nelson W. Canals, Gran Oriente Nacional de Puerto Rico; Mme Anita Velez Mitchell, Primavera, Inc.; M. Jose Adames, Al Frente; Mme Nilda Luz Rexach, National Advancement for Puerto Rican Culture; M. Roger Calero, Socialist Workers Party et Mme Vanessa Ramos, American Association of Jurists.

Des déclarations sont faites par les représentants du Venezuela, de l'Iraq et de la République islamique d'Iran.

*A/AC.109/2002/L.8*

Le Comité adopte le projet de résolution A/AC.109/2002/L.8 sans procéder à un vote (A/AC.109/2002/22).

Le représentant du Chili explique sa position.

Le représentant de Cuba fait une déclaration.

*Organisation des travaux*

Le Président informe le Comité que la délégation de la République dominicaine a demandé à participer aux travaux du Comité en qualité d'observateur.

Le Comité décide de faire droit à cette demande.

## Convention on the Elimination of All Forms of Discrimination Against Women

COMMITTEE ON THE ELIMINATION OF DISCRIMINATION AGAINST WOMEN
Twenty-seventh session 559th and 569th meetings

*Consideration of reports submitted by States parties under article 18 of the Convention on the Elimination of All Forms of Discrimination against Women* [4]

The Committee considered the combined third and fourth periodic reports of Belgium (CEDAW/C/BEL/3-4).

The representative of the reporting State introduced the report submitted by the State party.

Members of the Committee posed questions.

## Convention sur l'élimination de toutes les formes de discrimination à l'égard des femmes

COMITE POUR L'ELIMINATION DE LA DISCRIMINATION A L'EGARD DES FEMMES
Vingt-septième session 559e et 560e séances

*Examen des rapports présentés par les États parties en application de l'article 18 de la Convention sur l'élimination de toutes les formes de discrimination à l'égard des femmes* [4]

Le Comité examine du troisième et quatrième rappports periodiques combinés de la Belgique (CEDAW/C/BEL/3-4).

Le représentant de l'État faisant rapport présente le rapport soumis par l'État partie.

Les membres du Comité posent des questions.

* * *

**GENERAL ASSEMBLY**

COMMISSION ON SUSTAINABLE DEVELOPMENT
ACTING AS THE PREPARATORY COMMITTEE
FOR THE WORLD SUMMIT ON
SUSTAINABLE DEVELOPMENT

Fourth session

Bali, Indonesia, 27 May-7 June 2002

High-level ministeriel segment

FRIDAY, 7 JUNE 2002

10th plenary meeting

*Interactive dialogue on elements of a political document*

Interventions were made by the representatives of Mauritius, Cuba, Romania, Cyprus, the Russian Federation, Thailand, the Philippines, Namibia, Kenya, Mozambique, Spain (on behalf of the European Union), Tunisia, Chile, Indonesia, the Dominican Republic, China, Mexico, Costa Rica, the Democratic People's Repubilc of Korea, Finland, Uganda, Canada, Ukraine, Colombia, Bolivia, Bhutan, Lesotho, Sudan, the Syrian Arab Republic, Gabon, Bosnia and Herzegovina, Nepal, Côte d'Ivoire, Iraq, Barbados (on behalf of the CARICOM countries) and the Netherlands.

The representative of Palestine made an intervention.

Interventions were made by the representatives of UNESCO and the ILO.

The representative of the Commonwealth of Independent States made an intervention.

The representative of the Joint United Nations Programme on HIV/AIDS (UNAIDS) made a statement.

11th plenary meeting

*Interactive dialogue on elements of a political document*

Interventions were made by the representatives of Honduras, Jamaica, Norway, Belgium, Greece, Botswana, the Libyan Arab Jamahiriya, Switzerland, El Salvador, Zimbabwe, Panama, the United States, Kuwait, Australia, Japan, Egypt, Hungary, Kyrgyzstan, the United Republic of Tanzania, Nigeria, Peru and Armenia.

Interventions were made by the representatives of the World Meteorological Organization and the World Health Organization.

Interventions were also made by the representatives of UNICEF and UNFPA.

The Preparatory Committee thus concluded its high-level ministerial segment.

* * *

**ASSEMBLÉE GÉNÉRALE**

COMMISSION DU DÉVELOPPEMENT DURABLE
CONSTITUÉE EN COMITÉ PRÉPARATOIRE
DU SOMMET MONDIAL POUR LE
DÉVELOPPEMENT DURABLE

Quatrième session

Bali (Indonésie), 27 mai-7 juin 2002

Débat ministériel de haut niveau

VENDREDI 7 JUIN 2002

10e séance plénière

*Débat interactif sur les éléments d'un document politique*

Des interventions sont faites par les représentants des pays ci-après : Maurice, Cuba, Roumanie, Chypre, Fédération de Russie, Thaïlande, Philippines, Namibie, Kenya, Mozambique, Espagne (au nom de l'Union européenne), Tunisie, Chili, Indonésie, République dominicaine, Chine, Mexique, Costa Rica, République populaire démocratique de Corée, Finlande, Ouganda, Canada, Ukraine, Colombie, Bolivie, Bhoutan, Lesotho, Soudan, République arabe syrienne, Gabon, Bosnie-Herzégovine, Népal, Côte d'Ivoire, Iraq, Barbade (au nom des pays de la Communauté des Caraïbes) et Pays-Bas.

Le représentant de la Palestine prend la parole.

Des interventions sont faites par les représentants de l'UNESCO et du l'OIT.

Le représentant de la Communauté des États indépendants intervient.

Le représentant du Programme commun des Nations Unies sur le VIH/sida (ONUSIDA) fait une déclaration.

11e séance plénière

*Débat interactif sur les éléments d'un document politique*

Des interventions sont faites par les représentants des pays ci-après : Honduras, Jamaïque, Belgique, Grèce, Botswana, Jamahiriya arabe libyenne, Suisse, El Salvador, Zimbabwe, Panama, États-Unis, Koweït, Australie, Japon, Égypte, Hongrie, Kirghizistan, République-Unie de Tanzanie, Nigéria, Pérou et Arménie.

Des interventions sont faites par les représentants de l'Organisation météorologique mondiale et de l'Organisation mondiale de santé.

Des interventions sont aussi faites par les représentants de l'UNICEF et du FNUAP.

Le Comité préparatoire termine ainsi son débat ministériel de haut niveau.

12th plenary meeting

*Consideration of the revised Chairman's paper transmitted from the third session of the Commission acting as the Preparatory Committee, together with other relevant inputs to the preparatory process* [2]

The representative of the Division for Sustainable development read out amendments to the revised Chairman's paper contained in document A/CONF.199/PC/L.5/Rev.1.

Statements were made by the Co-Chairpersons of Working Group I, Ms. Maria Luiza Ribeiro Viotti (Brazil) and Mr. Kyotaka Akasaka (Japan).

Statements on the text were made by the representatives of India, Egypt, Canada, Norway, Sweden, Spain (on behalf of the European Union), Belgium, Switzerland, the United States, Venezuela (on behalf of the Group of 77 and China) and Nigeria.

Statements were made by South Africa, Venezuela (on behalf of the Group of 77 and China), Spain (on behalf of the European Union, Albania, Bosnia and Herzegovina, Bulgaria, Croatia, Cyprus, the Czech Republic, Estonia, Hungary, Mexico, Poland, Romania, Slovenia, The former Yugoslav Republic of Macedonia, Turkey and Yugoslavia), Japan, the United States and Lebanon.

The Preparatory Committee then authorized the Chairman, working in cooperation with South Africa as the host of the Summit, to facilitate achieving agreement on all outstanding issues contained in document A/CONF.199/PC/L.5/Rev.1 and to transmit it to the World Summit on Sustainable Development for further consideration.

*Elaboration of possible elements for a political document to be submitted for consideration and adoption by heads of State or Government* [3]

The Preparatory Committee decided to authorize the Chairman to prepare elements for a political document, on the basis of discussions held during the ministerial segment.

*Summaries of the high-level segment, the multistakeholder dialogue and partnerships initiatives*

The Chairman orally revised his summary of the high-level segment (A/CONF.199/PC/CRP.3).

The Preparatory Committee decided to annex the Chairman's summary of the high-level segment, as orally revised, the Chairman's summary of the multistakeholder dialogue, and the Vice-Chaipersons' summary on partnerships initiatives to the draft report.

12e séance plénière

*Examen du document révisé établi par le Président et transmis par la troisième session de la Commission constituée en Comité préparatoire, ainsi que des autres textes élaborés dans le cadre du processus préparatoire* [2]

Le représentant de la Division du développement durable donne lecture des amendements du document révisé du Président figurant dans le document A/CONF.199/PC/L.5/Rev.1.

Des déclarations sont faites par les Coprésidents du Groupe de travail I, Mme Maria Luiza Ribeiro Viotti (Brésil) et M. Kyotaka Akasaka (Japon).

Des déclarations sur le texte sont faites par les représentants des pays ci-après : Inde, Égypte, Canada, Norvège, Suède, Espagne (au nom de l'Union européenne), Belgique, Suisse, États-Unis, Venezuela (au nom du Groupe des 77 et de la Chine) et Nigéria.

Des déclarations sont faites par les représentants de l'Afrique du Sud, du Venezuela (au nom du Groupe des 77 et de la Chine), de l'Espagne (au nom de l'Union européenne et de l'Albanie, de la Bosnie-Hezégovine, de la Bulgarie, de l'ex-République yougoslave de Macédoine, de Chypre, de la Croatie, de l'Estonie, de la Hongrie, du Mexique, de la Pologne, de la République tchèque, de la Roumanie, de la Slovénie, de la Turquie et de la Yougoslavie), du Japon, des États-Unis, et du Liban.

Le Comité préparatoire autorise ensuite son Président, en coopération avec l'Afrique du Sud en tant que pays hôte du Sommet, à oeuvrer à parvenir à un accord sur toutes les questions en suspens figurant dans le document A/CONF.199/PC/L.5/Rev.1 et de le transmettre au Sommet mondial pour le développement durable pour plus ample examen.

*Élaboration des éléments qui pourraient figurer dans un document politique à soumettre pour examen et adoption aux chefs d'État et de gouvernement* [3]

Le Comité préparatoire décide d'autoriser son Président à préparer les éléments pour un document politique, sur la base des discussions tenues au cours du débat ministériel.

*Résumés du débat ministériel, du dialogue multipartite et des initiatives en matière de partenariat*

Le Président révise oralement son résumé du débat de haut niveau (A/CONF.199/PC/CRP.3).

Le Comité préparatoire décide d'annexer au projet de rapport le résumé du débat de haut niveau du Président, tel qu'il a été révisé oralement, le résumé du dialogue multipartite, et le résumé des vice-présidents sur les initiatives en matière de partenariat.

*Organization of work of the Summit* [5]

The representative of the Division for Sustainable Development read out amendments to the draft decision submitted by the Chairman, on behalf of the Bureau, contained in document A/CONF.199/PC/L.7.

The Preparatory Committee adopted the draft decision, as orally amended.

The Under-Secretary-General for Economic and Social Affairs made a statement of clarification in response to statements made by the representatives of Spain (on behalf of the European Union) and Belgium.

*Adoption of the report of the Commission on Sustainable Development acting as the Preparatory Committee for the World Summit on Sustainable Development* [7]

The Vice-Chairperson-cum-Rapporteur, Ms. Diane Marie Quarless (Jamaica), introduced and updated the draft report contained in document A/CONF.199/PC/L.6.

The Preparatory Committee adopted the draft report, as introduced by the Vice-Chairperson-cum-Rapporteur, and authorized her to finalize it by incorporating therein the proceedings of the most recent meetings.

*Expression of thanks to the people and Government of Indonesia*

The representative of Venezuela (on behalf of the Group of 77 and China) introduced a draft decision entitled "Expression of thanks to the people and Government of Indonesia".

The Preparatory Committee adopted the draft decision.

*Closure of the session*

Statements were made by the representatives of Indonesia, Saudi Arabia and the Islamic Republic of Iran.

The Under-Secretary-General for Economic and Social Affairs made a statement.

The Chairman made a statement and declared the Commission on Sustainable Development acting as the preparatory committee for the World Summit on Sustainable Development closed.

*Organisation des travaux du Sommet* [5]

Le représentant de la Division du développement durable donne lecture des amendements au projet de décision soumis par le Président, au nom du Bureau, figurant dans le document A/CONF.199/PC/L.7.

Le Comité préparatoire adopte le projet de décision, tel qu'il a été révisé oralement.

Le Secrétaire général adjoint aux affaires économiques et sociales fournit un éclaircissement en réponse aux déclarations des représentants de l'Espagne (au nom de l'Union européenne) et de la Belgique.

*Adoption du rapport de la Commission du développement durable constituée en Comité préparatoire du Sommet mondial pour le développement durable* [7]

La Vice-Présidente et Rapporteur, Mme Diane Marie Quarless (Jamaïque), présente et met à jour le projet de rapport figurant dans le document A/CONF.199/PC/L.6.

Le Comité préparatoire adopte le projet de rapport, tel qu'il a été présenté par la Vice-Présidente et Rapporteur, et l'autorise à le compléter en y incorporant les débats des séances les plus récentes.

*Expressions de remerciements au peuple et au gouvernement de l'Indonésie*

Le représentant du Venezuela (au nom du Groupe des 77 et de la Chine) présente un projet de décision intitulé "Expressions de remerciements au peuple et au gouvernement de l'Indonésie".

Le Comité préparatoire adopte le projet de décision.

*Clôture de la session*

Des déclarations sont faites par les représentants de l'Indonésie, de l'Arabie saoudite et de la République islamique d'Iran.

Le Secrétaire général adjoint aux affaires économiques et sociales prend la parole.

Le Président fait une déclaration et prononce la clôture des travaux de la Commission du développement durable constituée en Comité préparatoire du Sommet mondial pour le développement durable.

# SIGNATURES, RATIFICATIONS, ETC.

## [MULTILATERAL TREATIES DEPOSITED WITH THE SECRETARY-GENERAL]

*Convention on the Recognition and Enforcement of Foreign Arbitral Awards. New York, 10 June 1958*

*Accession:* Brazil (7 June 2002)*

*International Coffee Agreement 2001. London, 28 September 2000*

*Ratification:* Spain (7 June 2002)*

* Date of receipt of the relevant documents.

## [TRAITÉS MULTILATÉRAUX DÉPOSÉS AUPRÈS DU SECRÉTAIRE GÉNÉRAL]

*Convention pour la reconnaissance et l'exécution des sentences arbitrales étrangères. New York, 10 juin 1958*

*Adhésion :* Brésil (7 juin 2002*)

*Accord international de 2001 sur le café. Londres, 28 septembre 2000*

*Ratification :* Espagne (7 juin 2002*)

* Date de réception des documents pertinents.

# ANNOUNCEMENTS

# AVIS

*Chairmen of regional groups*

The following information regarding the chairmanship of the regional groups for the month of June 2002 has been communicated to the Secretariat:

*African States:*
Burkina Faso
H.E. Mr. Michel Kafando

*Asian States:*
Cambodia
H.E. Mr. Ouch Borith

*Eastern European States:*
Russian Federation
H.E. Mr. Gennady Gatilov
Chargé d'affaires a.i.

*Latin American and Caribbean States:*
Saint Kitts and Nevis
H.E. Mr. Joseph Christmas

*Western European and other States:*
Norway
H.E. Mr. Ole Peter Kolby

*Présidents des groupes régionaux*

Les renseignements ci-après concernant la présidence des groupes régionaux pendant le mois de juin 2002 ont été communiqués au Secrétariat :

*États d'Afrique :*
Burkina Faso
S.E. M. Michel Kafando

*États d'Asie :*
Cambodge
S.E. M. Ouch Borith

*États d'Europe orientale :*
Fédération de Russie
S.E. M. Gennady Gatilov
Chargé d'affaires par intérim

*États d'Amérique latine et des Caraïbes :*
Saint-Kitts-and-Nevis
S.E. M. Joseph Christmas

*États d'Europe occidentale et autres États :*
Norvège
S.E. M. Ole Peter Kolby

* * *

**Summit on Staff Security**

To address the security problems faced by United Nations and associated personnel around the world, the fifth annual Summit on Staff Security will take place *today*, 11 June 2002, from 10 a.m. to 1 p.m., in the Trusteeship Council Chamber. This year's theme is "The forgotten staff", focusing on the continuing problem of detained, abducted, missing and murdered staff; the status of local staff, which may be afforded less protection than internationally recruited staff; and the plight of staff returning from mission assignments. A plenary session will be followed by a panel discussion. Speakers include Ms. Louise Frechette, Deputy Secretary-General, Prince Zeid Ra'ad Zeid Al-Hussein (Jordan), Mr. Benon Sevan, Under-Secretary-General, Dr. Yael Danieli, International Society for Traumatic Stress Studies, and Ms. Rosemarie Waters, Staff Union President. Members of Permanent Missions, Secretariat staff, representatives of non governmental organizations specialized agencies are invited to attend. For further information, please contact the Committee on the Security and Independence of the International Civil Service at (212) 963-8275 or the Staff Council at (212) 963-3801.

* * *

*Web sites*

Presidency of the Security Council:

http://www.un.org/Docs/sc/presidency

http://www.mfa.gov.sg/unsc/presidency

President of the General Assembly:

http://www.un.org/ga/president

Security Council Committee established pursuant to resolution 1373 (2001) concerning counter-terrorism:

http://www.un.org/arabic/documents/SCCommittees/1373

http://www.un.org/chinese/aboutun/prinorgs/sc/committees/1373/1373.htm

http://www. un.org/docs/sc/committees/1373

http://www.un.org/french/docs/sc/committees/1373

http://www.un.org/russian/documen/scdocs/committees/1373

http:// www.un.org/spanish/docs/comites/1373/index.html

* * *

**Sommet sur la sécurité du personnel**

Le cinquième Sommet sur la sécurité aura lieu *aujourd'hui* 11 juin 2002 de 10 heures à 13 heures dans la salle du Conseil de tutelle, pour aborder les problèmes de sécurité rencontrés par le personnel de l'Organisation des Nations Unies ainsi que le personnel associé dans le monde entier. Le thème du sommet de cette année sera "Les fonctionnaires oubliés" et plus particulièrement le problème continu des fonctionnaires détenus, enlevés, disparus ou assassinés, la situation du personnel local qui peut recevoir moins de protection que le personnel recruté sur le plan international et les conditions critiques rencontrées par le personnel retournant de missions. Une séance plénière sera suivie d'une table ronde. Mme Louise Frechette, Vice-Secrétaire générale, le Prince Zeid Ra'ad Zeid Al-Hussein (Jordanie), M. Benon Sevan, Secrétaire général adjoint, M. Yael Danieli, International Society for Traumatic Stress Studies, et Mme Rosemarie Waters, Présidente du Syndicat du personnel, seront parmi les orateurs invités. Les membres des missions permanentes, les fonctionnaires du Secrétariat, les représentants des organisations non gouvernementales et des institutions spécialisées sont invités. Pour de plus amples renseignements, prière de contacter le Comité sur la sécurité et l'indépendance de la fonction publique internationale au (212) 963-8275 ou le Syndicat du personnel au (212) 963-3801.

* * *

*Sites Web*

Présidence du Conseil de sécurité :

http://www.un.org/Docs/sc/presidency

http://www.mfa.gov.sg/unsc/presidency

Président de l'Assemblée générale :

http://www.un.org/ga/president

Comité du Conseil de sécurité créé par la résolution 1373 (2001) concernant le contre-terrorisme :

http://www.un.org/arabic/documents/SCCommittees/1373

http://www.un.org/chinese/aboutun/prinorgs/sc/committees/1373/1373.htm

http://www. un.org/docs/sc/committees/1373

http://www.un.org/french/docs/sc/committees/1373

http://www.un.org/russian/documen/scdocs/committees/1373

http:// www.un.org/spanish/docs/comites/1373/index.html

Spanish presidency of the European Union:

http://www.spainun.org

Présidence espagnole de l'Union européenne :

http://www.spainun.org

COMMUNICATIONS TO THE EDITOR

Material for inclusion in the *Journal*
may be sent to room S-2940
(telephone 963-3888, 963-6771 and 963-6776)
(fax number: 963-4790)
(e-mail address: journal@un.org)

*Office opens at 4.30 p.m.*

COMMUNICATIONS À LA RÉDACTION

Prière d'adresser les textes à insérer
dans le *Journal* au bureau S-2940
(téléphones 963-3888, 963-6771 et 963-6776)
(numéro du télécopieur : 963-4790)
(courrier électronique : journal@un.org)

*Heure d'ouverture : 16 h 30*

Published at Headquarters, New York,
by the Department of General Assembly
Affairs and Conference Services.

Publié au Siège, à New York, par le Département
des affaires de l'Assemblée générale et des
services de conférence.

02-40113